



AU & HEERBRUGG

PRIX BENEVOL: AUSZEICHNUNG FÜR DEN VEREIN VITAS – VEREIN INTERKULTURELLE TÄTIGKEIT AU SG

VITAS, der Verein interkulturelle Tätigkeit Au SG, verfolgt den Zweck, interkulturelle Tätigkeiten zu fördern und zu unterstützen. Ein wichtiges Instrument für die Integrationsförderung ist der interkulturelle Garten. Für sein Engagement wurde der ortsansässige Verein dieses Jahr an der kantonalen Verleihung des Prix benevol in der Kategorie Innovation ausgezeichnet.

Rund hundert Gäste und Freiwillige nahmen am Freitag, 13. Mai 2022 an der kantonalen Verleihung des Prix benevol teil und fünf Siegerorganisationen erhielten für ihr grosses freiwilliges Engagement ein Dankeschön. Ganz vorne mit dabei war auch VITAS, der Verein interkulturelle Tätigkeit Au SG. Er hat die achtköpfige Jury bekannter St. Galler Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft, Kirche und Kultur in der Kategorie Innovation überzeugt. Insgesamt bewarben sich 137 Organisationen und Vereine um den Prix benevol, 27 davon kamen in die kantonale Ausscheidung.

Lern- und Begegnungsort

Der Verein VITAS ist ein gemeinnütziger Verein, der politisch und konfessionell unabhängig ist. Bekannt wurde er in der Gemeinde Au durch seinen interkulturellen Garten an der Zollstrasse 20a in Au, wo er von Migrantinnen und Migranten verschiedener Herkunft, Ethnie und Religion zusammen mit Einheimischen bepflanzt und gepflegt wird. Seit Juni 2018 werden im Garten verschiedene Gemüsesorten angebaut. Jeden Frühling werden die Gartenbeete unter den Interessenten verteilt, welche sich dann während dem Jahr selbständig um die Pflege der Pflanzen kümmern. So wird der Garten zum Lern- und Begegnungsort. Zudem treffen sich jeden Donnerstag ab 17.00 Uhr Menschen, die Deutsch als Muttersprache haben mit Personen, die ihre sprachlichen Fähigkeiten üben und verbessern möchten. Im fol-

genden Interview gibt Paul Ackermann Einblicke in den Vereinsalltag.

Wie ist der Verein VITAS entstanden?

Paul Ackermann: «Vitas ist von Kursleitern der Quartierschule (LiLa) initiiert worden. Für die Flüchtlinge war die Frage: «Was und wie wenden wir das Gelernte an?» Aus dem strukturierten Alltag eine Begegnungsmöglichkeit zu bieten, das führte im Jahr 2018 zur Idee des Quartiergartens.»

Was ist die Motivation sich gerade im Bereich Integration zu engagieren?

Paul Ackermann: «Es kommen Menschen zu uns, die kaum mehr in ihre Heimat zurückkehren. Diese Menschen zu unterstützen, in der Integration, in unsere Gepflogenheiten, ist das Beste, was wir machen können.»

Sie helfen den Menschen, die aus einem anderen Land in die Schweiz kommen. Was geben Ihnen diese Menschen zurück? Was lernen Sie von ihnen?

Paul Ackermann: «Es ist schön zu sehen wie viele Immigrantinnen und Immigranten sich in unserer Sprache und auch in der Gesellschaft bemühen. Die verschiedenen Kulturen können wir erleben, ohne das Klima zu belasten. Es ist zu bewundern, was diese Menschen leisten, sei es sprachlich, die Schriftzeichen zu lernen, die so unterschiedlich gegenüber ihnen sind. Die Gleichberechtigung zwischen Mann und Frau, Kindererziehung, Gesundheitsvorsorge usw. Wir lernen,

dass Zeit oder Abmachungen dehnbare Begriffe sind und dass diese Erkenntnis uns auch entlasten kann bei unseren Vorstellungen.»

Wie kann man sich einen Nachmittag im interkulturellen Garten vorstellen?

Paul Ackermann: «Die Gärtnerinnen und Gärtner bearbeiten ihr Beet und wir unterstützen sie dabei. Sie lernen, dass es zum Bewässern keine Gräben braucht wie in ihrer Heimat und wir keine Schneckenkörner einsetzen. Warum das so ist, wird ihnen erklärt.»

Bei so vielen Begegnungen gibt es sicher auch die eine oder andere lustige Anekdote. Können Sie uns eine davon erzählen?

Paul Ackermann: «Was uns auch vor Augen geführt wurde, war, wie wir am Anfang gut meinent dachten, Kohlräbli sei doch etwas einfaches zum Ausprobieren. Niemand kannte dieses Gemüse. Wir kochten und assen miteinander, sie fanden es gut – aber niemand gebrauchte es später. So sahen wir ein, dass Tomaten und Chili besseren Anklang finden.»

Nun wurden sie bei der kantonalen Verleihung des Prix benevol ausgezeichnet. Was bedeutet Ihnen diese Auszeichnung?

Paul Ackermann: «Der Prix benevol ist eine Anerkennung für die geleistete Arbeit und ermuntert uns, weiter zu machen. Allerdings gibt es viele weitere aktive Gruppen, die ebenfalls einen Preis verdient hätten.»



Impressionen vom interkulturellen Garten des Vereins VITAS

(Fotos: Albert Egger)

UNTERHALT / WERKE

Hecken und Sträucher zurückschneiden

Durch hervorragende Äste oder zu gross gewachsene Hecken und Sträucher kommt es häufig zu Sichtbeeinträchtigungen im Strassenbereich. Die Grundeigentümer werden gebeten, auf ihrem Grundstück alle überragenden und sichtbehindernden Äste und Sträucher auf die gesetzlichen Abstände im Strassen-/Trottoir- bzw. Ein- und Ausfahrtsbereich einer öffentlichen Strasse zurückzuschneiden. Diese Massnahme dient der Verkehrssicherheit. Es ist aber auch ein Schutz vor rechtlichen Problemen. Weitere Informationen erhalten Sie bei Daniel Hutter, Bereichsleiter Unterhalt/Werke, unter Tel. 058 228 62 04.

ÖFFNUNGSZEITEN

Gemeindeverwaltung geschlossen

Die Büros der Gemeindeverwaltung sind am Freitag, 10. Mai 2022 aufgrund des Personalausfluges den ganzen Tag geschlossen. Der Pikettendienst der Elektrizitäts- und Wasserversorgung steht Ihnen für Noffälle unter Tel. 071 740 12 12 rund um die Uhr zur Verfügung. Auch das Bestattungsamt erreichen Sie unter Tel. 071 744 22 36.

BAUVERWALTUNG

Auflage im ordentlichen Verfahren

- Alija Mirsad und Egzana, Fusterstrasse 3, Rebstein; Neubau Einfamilienhaus, Haslachstrasse 2a, Au (Auflage: 03.06. – 16.06.2022)
- Swiss Towers AG, Thurgauerstrasse 136, Opfikon / Sunrise UPC GmbH, Thurgauerstrasse 101B, Glattpark (Opfikon); Neubau Mobilfunkanlage (Ersatz für SG404-1 Standort «altes Postgebäude» Au), Binnenkanalstrasse 1247, Au (Auflage: 07.06. – 20.06.2022)

Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Bürkler Jeannine, Weiherstrasse 2, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Knellwolf Hansuli und Christine, Falkenweg 17, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Kwasny Lukasz und Monika, Büchelstrasse 31, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Isele Ernst, Bachstrasse 27, Au; Neubau einer Terrassenüberdachung, Neugestaltung der Terrasse, Terrainaufschüttung sowie Neubau einer Granitmauer (nachträgliches Baugesuch)

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Waltner Günther, Neudorfstrasse 6, Au; Projektänderung - Erweiterung der bestehenden Balkontüre (Ostfassade)
- Federer Markus, Guetstrasse 1a, Au; Installation einer Photovoltaikanlage

SAMMELTERMINE

Altpapiersammlung in Au

Am Samstag, 11. Juni 2022 wird der Tennisclub Au ab 12.00 Uhr die nächste Papiersammlung in Au durchführen. Bitte deponieren Sie das Papier und den Karton am Sammeltag bis 8.00 Uhr am Strassenrand.

Grünabfuhr

Die nächsten Grünabfuhr finden statt:

- Am Mittwoch, 22. Juni 2022 in Au
- Am Donnerstag, 23. Juni 2022 in Heerbrugg

Sie können sich an wichtige Termine wie Sammlungen (Altpapier, Karton, Grünabfuhr usw.) per SMS erinnern lassen. Anmeldung unter: www.au.ch, Stichwort «Abo-Dienste». Nutzen Sie diese digitalen Dienstleistungen einfach und kostenlos.

MILITÄRWESEN

Orientierungstag für den Jahrgang 2004

Gemäss Rekrutierungskonzept erhalten alle Schweizer Männer mit 18 Jahren ein erstes Aufgebot für den Orientierungstag. Der Orientierungstag hat die Aufgabe, umfassend auf die Rekrutierung vorzubereiten und alle Möglichkeiten und Chancen aufzuzeigen. Er ist für alle Schweizer Männer im 18. Altersjahr obligatorisch. Für die Stellungspflichtigen des Jahrgangs 2004 der Politischen Gemeinde Au findet der Orientierungstag am Mittwoch, 22. Juni 2022 um 8.20 Uhr im ri.nova impulszentrum, Rebstein, statt. Unter der Leitung des Kreiskommandanten führen eigens für diesen Anlass geschulte Moderatoren durch das Programm und beantworten Fragen zu den einzelnen Themen. Die jungen Männer erhalten alle nötigen Hintergrundinformationen zur Schweizer Armee und erfahren, welche Ausbildungs- und Karriere-möglichkeiten als Militärdienstpflichtiger bestehen.

Schiesspflicht 2022

Die ausserdienstliche Schiesspflicht 2022 (obligatorisches Programm) für die schiesspflichtigen Angehörigen der Armee ist zu erfüllen. Weitere Informationen zur Schiesspflicht erhalten Sie unter www.kreiskommando.sg.ch.



KIRCHEN

Evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

Andachten

Mittwoch, 15. und 22. Juni 2022 um 9.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg

Come & be

Die Jugendmitarbeiter/innen laden am Montag, den 13. und 20. Juni 2022 von 17.00 bis 20.00 Uhr zum Beisammensein ins Kirchgemeindehaus Heerbrugg ein: zum Kaffeetrinken, lockeren Gesprächen oder auch um Fragen zu klären von Pfefferstern und Co. Alle sind herzlich willkommen.

Gottesdienste

Am Sonntag, 12. Juni 2022 findet um 10.00 Uhr in der evang. Kirche Au ein Familiengottesdienst mit Abendmahl zum Thema «Die Geschichte vom barmherzigen Vater» statt. Pfarrerin Sabine Gritzer-Stoffers, Ulrike Gamber, Renate Stein und Schüler/innen der Primarschule Au laden herzlich zum Gottesdienst ein. Musikalische Gestaltung: Ulrike Turwitt. Alle sind zum Apéro eingeladen.

Regio-Gottesdienst

Am Sonntag, 19. Juni 2022 organisiert die Kirchgemeinde den Regio-Gottesdienst um 10.30 Uhr in Berneck auf dem Gelände der Mobil-Werke (hintere Seite, Littenbachstrasse 1). Das Regio-Pfarrteam und der Kirchen- und Gospelchor gestalten den Gottesdienst zum Thema «Jetzt wird wieder in die Hände gespuckt». Anschliessend sind alle zum Apéro und Imbiss eingeladen. Die Brügger Brass unterhalten zum Verweilen.

Katholische Kirchgemeinde Au Dreifaltigkeitssonntag

Im Gottesdienst zum Dreifaltigkeitssonntag, am Samstag, 11. Juni 2022 um 17.00 Uhr, werden im Gottesdienst Salz und Wasser gesegnet.

Rosenkranz der Frauen

Am Donnerstag, 16. Juni 2022 ist um 14.00 Uhr Rosenkranz der Frauen in der Pfarrkirche.

Fronleichnam

In der Eucharistie vom Samstag, 18. Juni 2022 um 17.00 Uhr feiern wir das Hochfest des Leibes und Blutes Christi - Fronleichnam. Für die Erstkommunikanten ist dies zugleich ihr Dank-Gottesdienst. Diese kommen im weissen Kleid. Es besteht die Möglichkeit, die Erinnerungen an die 1. Kommunion (Kreuz/Schutzengel) segnen zu lassen. Bitte legt diese vor dem Gottesdienst angeschrieben vor den Altar. Die Feier wird vom Musikverein Konkordia Au mitgestaltet. Anschliessend an den Gottesdienst ist Erstkommunikationskleidli-Abgabe im Pfarreiheim. Alle sind zum Apéro eingeladen.

Katholische Kirchgemeinde Heerbrugg

Sammeltermin Osthilfe Rumänien

Am Montag, 20. Juni 2022 findet von 9.00 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 18.00, sowie am Dienstag, 21. Juni 2022 von 9.00 bis 11.30 Uhr, eine Sammelaktion für die Osthilfe Rumänien statt. Die Sammelstelle ist an der Birkenstrasse 3 in Widnau. Info und Kontaktperson ist Sylvia Steiger, Ländernachstrasse 3, 9435 Heerbrugg oder Tel. 071 722 38 44. Weitere Informationen erhalten Sie zudem unter www.osthilfe.ch.

UNTERHALT/WERKE

Sanierung Berneckerstrasse Au

Am 13. Juni 2022 startet das Strassenkreisinpektorat St.Gallen mit der Sanierung der Berneckerstrasse in Au. Vom Adlerkreisel bis zur Fränzenstrasse werden der Strassenbelag und diverse Werkleitungen erneuert. Dabei reduziert ein neuer Belag den Strassenlärm und die Strassenbeleuchtung wird auf LED umgestellt. Während der Bauzeit vom 13. Juni bis Mitte Oktober 2022 wird auf der Berneckerstrasse im Sanierungsabschnitt ein Einbahnsystem eingerichtet. Somit kann der Verkehr jederzeit in Richtung Berneck fahren. Die Durchfahrt in Richtung Adlerkreisel ist nicht möglich. Eine Umleitung ab Berneck über Heerbrugg wird signalisiert. Die teerhaltigen Strassenbeläge werden umweltgerecht entsorgt. Das Strasseninspektorat achtet beim Strassenunterhalt auf den Werterhalt der Infrastruktur und eine sichere Fahrt.

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Ökumenische Kinderfiir, Au

Am Donnerstag, 9. Juni 2022 findet um 15.30 Uhr die ökumenische Kinderfiir in der katholischen Kirche statt. Zusammen wollen wir ein weiteres Abenteuer mit Gott erleben. Wir hören eine Geschichte, singen, beten, basteln und essen einen feinen Z'vieri. Alle Kinder in Begleitung eines Erwachsenen sind herzlich zu dieser Feier eingeladen.

Die Mitte Au-Heerbrugg

Nominations- und a.o. Mitgliederversammlung

Am Montag, 13. Juni 2022, findet im Restaurant Dorfkafi in Au die Nominationsversammlung zur Ersatzwahl zweier Mitglieder des Gemeinderat es sowie die ausserordentliche Mitgliederversammlung der Mitte Au-Heerbrugg statt. Der Abend beginnt um 19.00 Uhr mit einem Apéro. Anschliessend finden die Vorstellungen und Nominationen der Kandidaten zur Ersatzwahl zwei Mitglieder des Gemeinderates statt. Um 20.00 Uhr startet die a.o. Mitgliederversammlung zur Statutenrevision. Der Abend wird mit einem kleinen Imbiss ausklingen.

Seniorenwandergruppe

Halbtagesausflug

Am Dienstag, 14. Juni 2022 besuchen wir die Breitachklamm im Kleinwalsertal. Die Wanderung durch die tiefste Schlucht Mitteleuropas verspricht unvergessliche Eindrücke. Abfahrt mit dem Bus ist um 7.20 Uhr ab Bahnhof Heerbrugg und um 7.30 Uhr ab Dorfplatz Au. Bei schlechtem Wetter findet der Ausflug eine Woche später, am 21. Juni 2022 statt. Männer von Au und Heerbrugg sind zur Teilnahme eingeladen. Anmeldungen nehmen bis am Freitag, 10. Juni 2022, 18.00 Uhr, Alex Frei unter Tel. 076 365 37 91 oder E-Mail: alexfrei9434@gmail.com oder Dietmar Kuhlmann, unter Tel. 079 356 22 67 oder E-Mail: dietmar.kuhlmann@senioren-au-sg.ch entgegen. Das Detailprogramm finden Sie unter senioren-au-sg.ch.

Ökumenische Kinderfiir Heerbrugg

Am Dienstag, 14. Juni 2022, 15.30 Uhr feiern wir in der evangelischen Kirche Heerbrugg die ökumenische Kinderfiir. Thema ist: Die kleine Blume Poppy und die grosse Welt – eine Geschichte über das gemeinsame Leben auf der Erde. Eben noch war die Mohnblume Poppy ein winziger Samen. Sie wächst und lernt die kleine Wiese kennen. Und dann lernt sie das Allerwichtigste: Alle brauchen einander! Im Anschluss an die spannende Erzählung sind alle herzlich zum Zvieri eingeladen. Wir freuen uns auf euch!

Der Musikverein Heerbrugg

Sommerabendkonzert im Schmidheiny-Park

Der Musikverein Heerbrugg organisiert am Mittwoch, 22. Juni 2022, ab 19.00 Uhr das Sommerabendkonzert im Schmidheiny Park Heerbrugg. Lassen Sie sich auf den Sommer einstimmen. Gute Musik, Speis und Trank und nette Gespräche, das gibt es alles kostenlos. Die Musikanten freuen sich auf einen gemütlichen und hoffentlich schönen Sommerabend zusammen mit der Bevölkerung. Das Konzert findet nur bei gutem Wetter statt.

Einwohnerverein Au, IGLU

Der zweite IGLU (Information, Gespräche, Leute, Unterhaltung) des Einwohnervereins Au findet am Donnerstag, 23. Juni 2022 bei der Mehrzweckhalle Au, statt. Ab 18.00 Uhr kann man sich am Grillstand von Heinz Leutenegger und seinem Team mit Würsten und Getränken versorgen. Der Einwohnerverein spendiert wie gewohnt ein Fässchen Bier und das Mineralwasser. Der Musikverein Konkordia Au wird uns musikalisch verwöhnen. Die Kidsdancer werden uns mit ihrem Auftritt einen Einblick in ihr Repertoire gewähren. Der IGLU findet bei jedem Wetter statt. Bei nasser Witterung wird er in das Foyer der Mehrzweckhalle verlegt.

ENERGIEPROJEKT

Informationen zur Windenergieanlage bei SFS

Am Freitag, 24. Juni 2022 findet bei SFS der Nachhaltigkeitstag für die Mitarbeitenden mit einer Ausstellung rund um die Themen Nachhaltigkeit, Sicherheit und Gesundheit statt. Im Anschluss an diese Veranstaltung sind alle herzlich eingeladen, die Ausstellung zu besuchen und sich aus erster Hand über die geplante Windenergieanlage informieren zu lassen. Um 17.00 Uhr findet ein kurzer Rundgang statt, gefolgt von der Präsentation der Windenergieanlage und einer Fragerunde. Im Anschluss sind Sie herzlich zu einem Apéritif eingeladen. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Wir

freuen uns auf Ihr Kommen. Adresse: SFS Group Schweiz AG, Rosenbergsaustasse 4, Heerbrugg.



FLAGGE ZEIGEN AM NATIONALFEIERTAG

Der Gemeinderat Au ruft alle Einwohnerinnen und Einwohner von Au und Heerbrugg zu einer speziellen Aktion auf. Gemeinsam sollen beide Dörfer am 1. August 2022 in den Schweizer Nationalfarben strahlen.

An Fussballgrossanlässen wie der Europa- oder Weltmeisterschaft hängen Sie überall – die Flaggen der jeweiligen Nation, welche man unterstützt. Auch am 1. August sieht man jeweils vereinzelt Fahnen hängen. Der Gemeinderat Au würde sich freuen, wenn sich am diesjährigen Nationalfeiertag die Dörfer Au und Heerbrugg in ein Fahnenmeer verwandeln würden. Speziell der Hauptstrasse entlang sollen all jene, die im Besitz einer Schweizerfahne sind, Flagge zeigen und ihr Haus mit dem weissen Kreuz auf rotem Grund schmücken. Mit dieser Aktion soll das Dorfbild für diesen speziellen Tag aufgewertet werden und ein Zusammengehörigkeitsgefühl geschaffen werden. Es wäre schön, wenn so viele Menschen wie mög-

lich bei dieser Aktion mitmachen würden. Halten Sie die Bilder fest, teilen Sie sie in den sozialen Medien und lassen Sie so Au und Heerbrugg über die Gemeindegrenzen hinaus in rot-weiss erstrahlen.

Feuerwerk: Rücksicht auf Tiere und Nachbarn

Neben den hängenden Schweizerfahnen werden am 1. August auch jedes Jahr schweizweit grosse Feuerwerke abgefeuert. Was wir als schön betrachten, jagt den Tieren, ob Wildtier oder Haustier, Angst ein. Sie wissen nicht, weshalb es knallt. Deshalb sind Feuerwerke für die Tiere Stress pur. Auch die Nachbarn müssen am Nationalfeiertag etwas mehr «ertragen» als an üblichen Tagen. Oftmals wird jedoch bereits am Tag davor oder noch am Tag danach Feuerwerk gezündet. Der Gemeinderat Au bittet alle Einwohnerinnen und Einwohner darum, sich auf das massvolle Abfeuern von Feuerwerkskörpern am 1. August 2022 zu beschränken.



STV Au

Woche der offenen Turnhalle

Bist du auf der Suche nach einem neuen Hobby und möchtest dich sportlich betätigen? Dann bist du bei uns genau richtig. Wir öffnen in der Woche vom 27. Juni bis 1. Juli 2022 unsere Türen für ein offenes und unverbindliches Training in all unseren Riegen. Wir bieten für alle Altersgruppen das passende Training an. Von Jugi über Leichtathletik bis hin zu Spiel und Spass ist für alle etwas dabei. Unser Angebot und die Trainingszeiten findest du auf unserer Website www.stv-au.ch. Schau vorbei und finde die Turngruppe, die zu dir passt.

LEHRSTELLEN 2023

Jetzt für eine Schnupperlehre bewerben

Interessierst du dich für eine Ausbildung auf der Gemeindeverwaltung oder im Alters- und Pflegeheim Hof Haslach? Dann zögere nicht und mach jetzt einen Termin für deinen Schnuppertag aus. Bewerbe dich mit einem kurzen Motivationsschreiben, sowie den Schulzeugnissen für den jeweiligen Berufszweig bei folgenden Personen.

Kaufmann/Kauffrau öffentliche Verwaltung

Jan Miara, E-Mail: jan.miara@au.ch

Fachmann/Fachfrau Gesundheit

Peter Kübler, E-Mail: peter.kuebler@au.ch

Fachmann/Fachfrau Hauswirtschaft

Jasmin Gambero, E-Mail: jasmin.gambero@au.ch

Die Lehrstellenausschreibung ab August 2023 findest du auf www.au.ch unter dem Stichwort «offene Stellen» oder unter www.ostjob.ch. Wir freuen uns darauf, dich kennenzulernen.

WIR GRATULIEREN

90 Jahre

12. Juni: Alois Bischofberger, Au

85 Jahre

10. Juni: Maximilian Zehentbauer, Heerbrugg

12. Juni: Margrith Muffler, Au

13. Juni: Herbert Helff, Heerbrugg

23. Juni: Anna Schwawalder, Heerbrugg

80 Jahre

12. Juni: Max Kellenberger, Au

AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 23. Juni 2022. Redaktionsschluss: Montag, 20. Juni 2022, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.



Verantwortlich: Jan Miara, Marcel FÜRER
Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu
Auflage: 4'300 Exemplare

Gemeindeverwaltung | Gemeinderatskanzlei
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 |
info@au.ch | www.au.ch